

đ `Y`B]Ya Y]Yf`gW\Y]XYh`ZfØ\`Ui g`XYb`I G
C dYb` `9]bV`]W_`]b`]\f`Hi fb]YfZUn]h

đ `Y`B]Ya Y]Yf`gW\Y]XYh`VY]`XYb`I G`C dYb`[Y[Yb
C`ma d]Ug]Y[Yf]b`N\Yb[`E]bk Yb`W\UbWb`cg`Ui g`i bX`V`]W_h
cdh]a]gh]gW`Ui Z`X]Y`Ni _i bZh"

đ `Y`B]Ya Y]Yf`\Uh`VY]`XYb`I G`C dYb`Y]bY`\YfVY`B]YXYf`U[Y
Yf`]hhYb`" `b`XYf`Xf]hhYb`Fi bXY`hfUZ`X]Y`&) !`Å\`f][Y`8cfha i bXYf]b
Ui Z`X]Y`C`ma d]Ug]Y[Yf]b`N\Yb[`E]bk Yb`i bX`a i gghY`g]W\`]b`Y]bYf
Y]bgY]h][Yb`DUfh]Y`a]h`&.*`ž`%.*`[YgW\`U[Yb`[YVYb`"8]Y`6Y[Y[bi b[
XUi YfhY`YX][`]W\` , %A]bi hYbž`]b`XYbYb`B]Ya Y]Yf`_Ui a `7\`UbWb
\UhYž`g]W\`[Y[Yb`X]Y`Xca]bUbhY`7\`]bYg]b`ni `VY\`Ui dhYb`"Hfchn
XYf`_UfYb`B]YXYf`U[Y`VYhcbhY`g]Yž`XUgg`g]Y`Ui Z`X]Y`Y`hmY`K`cW\Y
ghc`n`gY]i bX`g]Y`]bg[YgUa`hiU`g`gY\`f`dcg]h]j`Yf`YVY"

8]YgY`B]YXYf`U[Y`]gh`ZØf`B]Ya Y]Yf`VYgcbXYfg`V]hhYfž`XU`g]Y`ni j`cf
X]Y`J]YfhY`Z]bU`]gh]b`j`cb`K]a V`YXcb`k`Uf`" `ÀfY`@]ghi b[`VY]a
Hi fb]Yf`]b`BYk`Mcf`_`\Uh`YXcW`XUni`[YZØ\`fhž`XUgg`g]Y`k]YXYf`]b
X]Y`Hcd`-`\$`XYf`K`Y`hfUb[`]ghY`Ui ZfØW`_hi bX`a`Ò[`]W\Yfk`Y]gY`@Ui`fU
G]Y[Ya`i bX`U`g`VYghY`XYi`hgW\Y`Gd]Y`Yf]b`UV`Ògh`"B]Ya Y]Yf`[UV`ni
VYXYb`_Ybž`XUgg`Yg`]f`b]W\`h[YbØ[hž`bi`f`a]h`Y]bYa`D`Uhn`]a
FUb_]b[`nk]gW\Yb` , \$`i bX`-`\$`U`g`Bi`a`a`Yf`Y]bg`]b`8Yi`hgW\`UbX`ni
[Y`hYbž`gcbXYfb`XUgg`g]Y`\`Ø\`YfY`5a`V]h]cbYb`\Uh"

8]Y`<`YfUi`gZc`fXYfi`b[`Yb`]a`Gd]Y`

8 Ug`Gd]Y`VY[Ubb`ZØf`B]Ya Y]Yf`j]Y`j`YfgdfYW\YbX`/g]Y`nY][hY
ghUf`_Y`@]ghi b[Ybž`VYgcbXYfg`VY]a`5i`ZgW\`U[ž`k`Ug`XUg`Di`V`]i`a
]a` ;`fUbXghUbX`VY[Y]ghYfhY`"8`cW\`]a`J`Yf`Ui`Z`XYg`YfghYb`GUhnYg
gW\`]W\Yb`g]W\`]a`a`Yf`a`Y\`f` :`Y\`Yf`Y]bž`i`bX`g]Y`j`Yf`cf`XUg
A`ca`Ybhi`a`"8]Y`7\`]bYg]b`N\Yb[`ž`X]Y`ZØf`]fY`_fUZh]c`Yb

5i ZgW\`A[Y`VY_Ubbh]ghž ZUbX`gW\by`]\fYb`F`m\`a i g`i bX`gYhnhY
B]Ya Y]Yf`a]h`Xfi W_j c``Yb`i; fi bXgW\`A[Yb`ni ``Ni XYa `UhhY
B]Ya Y]Yf`a]h`Y]bYf`6`UgY`Ua` [fc»Yb`NY\`XYg`]b_Yb`i: i »Yg`ni
_Äa dZYbž`X]Y`g]Y`g]W\`gW\cb`]a`Nk Y]hfi bXYbg]Y[`[Y[Yb`X]Y
»dUbYf]b`A cmi _U`I W\]`a U`ni [Ync[Yb`\UhhY``8]Y`I bhYfVfYW\i b[
ni f`6Y\UbX`i b[`XYf`J Yf`Yhni b[`_Ua`ni `Y]bYa`i b[Øbgh][Yb
NY]hdi b_hž`i bX`B]Ya Y]Yf`_ccbhY`b]W\h`Ub`]\fY`UbZ`b[`]W\Y`i: cfa
Ub_bØdZYb"

B UW\XYa `XYf`YfghY`GUhn`j Yf`cfYb`[Y[Ub[Yb`k Ufž`ZUbX`B]Ya Y]Yf
Ui W\`]a`nk Y]hYb`GUhn`b]W\h`X]Y`bØh][Y`GhUV`]h`h``N\Yb[`c`hY
g]YVYb`Di b_hY`]b`i: c`[Y`i bX`XYf`8fi W`_Ui Z`B]Ya Y]Yf`k`i fXY
YfXfØW_YbX``C Vk c`\`B]Ya Y]Yf`j Yfgi W\hYž`XUg`Di V`_i a`a`]h
Y]bYa`[Y`i b[YbYb`J c``Ym`Ui Z`]\fY`GY]hY`ni`n]Y\Ybž`k Uf`Y]bY
K YbXY`]a`Gd]Y`b]W\h`a Y`f`a Ø[`]W\`"

B]Ya Y]Yfg`i; YgW\]W\hY`]a`?cbhYI h`XYf`XYi hgW\Yb
HYbb]g`UbXgW\UZh`]gh`VYnY]W\bybX``B UW\`XYa`F ØW_hf]hh`j cb
5b[Y`]ei Y`?YfVYf`g]bX`X]Y`XYi hgW\Yb`Gd]Y`Yf]bbYb`k`Y]h`j cb`XYb
cVYfYb`D`ÄhnYb`XYf`F Ub[`]ghY`Yb`hZYfbh``9g`]gh`Y]b`h]YZf`9]bgW\`b]hž
k Ybb`a`Ub`VYXYb_hž`XUgg`N\Yb[`]b]W\h`bi`f`[Y[Yb`B]Ya Y]Yf
[Yk`cbbYb`\Uhž`gcbXYfb`Ui W\`?YfVYf`YfZc`[fY]W\`]bg`Fi`YghUbX
[YgW\]W_h`\Uhi bX`X]Y`YfghY`HYbb]g!9]bnY`[c`Xa`YXU]`Y`ZØf`7\]bU
VY]`XYb`C`ma`d]gW\Yb`Gd]Y`Yb`]b`DUf]g`\c`hY``J cf`nk`Y]`»\fYb
gW\UZhY`Yg`B]Ya Y]Yfž`N\Yb[`]b`XYf`Xf]hhYb`Fi`bXY`XYf`I`G`C`d`Y`b
ni`VYg]Y[Ybž`XcW`X]Yga`U`k`Uf`XYf`I`bhYfgW\]YX`nk`]gW\Yb`XYb
VY]XYb`Gd]Y`Yf]bbYb`c`ZYbg]W\h`]W\``8]YgY`B]YXYf`U[Y`_ØbbhY`Y]b
K YbXYdi b_h`gY]bž`k`cVY]`B]Ya Y]Yf`X]Y`A`Ø[`]W\`_Y]h`\Uhž`g]W\`]b
XYf`Ni`_i`bZh`k`Y]hYf`ni`Yb`hk`]W`_Y`b`i`bX`]\fY`i: Yfh][`_Y]hYb`ni
j`YfZY]bYfb"

B UW\`XYa`5W\hY`Z]bU`Y]bni`[`]a`»\f`&\$&&`\UhhY`B]Ya Y]Yf`]b`XYb
`YhnhYb`I`G`C`d`Y`b`]W\h`a`Y`f`ØVYf`X]Y`nk`Y]hY`Fi`bXY
\]bUi`g[YgW\UZh`A`]h`X]YgYa`Hi`fb]Yf`\Uh`g]Y`YXcW\`b]W\h`bi`f`]\f
F`Ub_]b[`]YfVYggYfhž`gcbXYfb`Ui W\`[YnY][hž`XUgg`g]Y`VYfY]h`]ghž
k`]YXYf`Ub`X]Y`Gd]hnY`XYf`XYi`hgW\Yb`HYbb]ggd]Y`Yf]bbYb
Ubni`_bØdZYb"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY